

ဟစ်တလာ့ ဆန္ဒ
ကျော်ထက်ထွန်း

WHAT **HITLER** WANTS

E. OLORIMER

မြန်မာပြန်သူ၏ အမှာ

အချိန်ကာလအားဖြင့် အတော်ကြာခဲ့ပါပြီ . . .။ စာရေးသူ မြန်မာပြန် 'နာဇီသူလျှို့ကျော် ဗိုလ်ချုပ်ကြီး ကနားရစ်'ကို ပထမအကြိမ်ထုတ်ဝေရန်ကိစ္စဖြင့် ဂုဏ်ထူးစာပေမှာ ဆရာအောင်သော် (ဦးအောင်ထွန်းကွယ်လွန်)နှင့် ဆုံသည် ။ သည် တော့ နှစ်ပေါင်း ၄၀ မျှရှိရောမည်။ 'နာဇီ'အကြောင်း စကားစပ်မိရာက ဆရာအောင်သော်က သူဖတ်ဖူးသည့် စာတစ်ခုအကြောင်း ယခုလိုပြောပြသည် ။

'ဟစ်တလာဆိုတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်မျိုး သမိုင်းမှာ မပေါ်သင့်ဘူး။ ဒီလိုပုဂ္ဂိုလ်မျိုးကို အမှတ်ထင်ထင်ဖြစ်ရလေအောင် စာတစ်စောင်၊ ပေတစ်ဖွဲ့၊ မပြုလုပ်သင့်ဘူး . . . '။

ဆရာအောင်သော်ပြောခဲ့သည့် စကား အတိအကျမဟုတ်တော့ . . . သည် သဘောဆောင်သည် ။ မှန်ပါသည် ။

သို့ရာတွင်ဟစ်တလာဆိုသည် သူမတူအောင် ဆိုးသွမ်းသည့် ပုဂ္ဂိုလ်က သမိုင်းမှာ အမှန်တကယ် ပေါ်ပေါက်ခဲ့ပြီ . . . ။ မိမိဆွေမျိုးသားချင်း၊ မိမိအသိုင်းအဝန်း၊ မိမိနေထိုင်ရာ ရပ်ကွက်၊ မြို့နှင့် တိုင်းပြည်ကိုသာ ဒုက္ခပေးသူမဟုတ်သေး . . . ။ ဥရောပတစ်တိုက်ကို မီးလောင်တိုက်ထဲသွင်းခဲ့ပြီး ကမ္ဘာတလောကတစ်ခုလုံးကို ပွက်လောရိုက်သွားအောင် ဒုက္ခပေးခဲ့သူဖြစ်သည် ။

သူလို မိုက်မဲယုတ်ကန်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်မျိုး၊ သည်

လူ့ယဉ်ကျေးမှုအသိုင်းအဝန်းတွင်း

နောက်ထပ်

ပေါ်ပေါက်တော့မည်မဟုတ်ဟု ယုံကြည်ရသည်။ ။

ဟစ်တလာလိုစိတ်ထား၊ ဟစ်တလာလို အတွေးအခေါ်နှင့် လူရမ်းကား အာဏာရှင်များ ၊ နောက်ပိုင်းမှာ ပေါ်ပေါက်ခဲ့ဖူးသည်။ ။ သို့ရာတွင် . . . မိမိတို့ နိုင်ငံနယ်နိမိတ် အပြင်သို့ ဖိတ်စင်လာခြင်းမရှိခဲ့ခြင်းကြောင့် . . . တော်သေးသည် ဟု ဆိုရမည်။ ဟစ်တလာ အကြောင်းနှင့် ဟစ်တလာ မွေးခဲ့သော ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ကြီးအကြောင်း ထွက်ခဲ့သမျှ စာအုပ်အားလုံးနီးပါးကို ဖတ်ဖူးသည့် 'ဝင်စတန်ချာချီ'(ဗြိတိသျှဝန်ကြီးချုပ်) ရေးသားပြုစုခဲ့သည့် 'ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ကြီး' (The Second World War) သမိုင်းမော်ကွန်းဆန်ဆန် စာအုပ်တွဲကို အကုန်အစင် ဖတ်ဖူးသကဲ့သို့ အခြားစစ်သမိုင်းပညာရှင်များ ရေးသားသည့် စာအုပ်များကို ဖတ်ဖူးသည် ။ သည် စစ်ကြီးကို နောက်ခံပြုပြီး စိတ်ကူးဉာဏ်ကွန့်မြူးပြီး ရေးသားခဲ့သော ဝတ္ထုဇာတ်လမ်းများကိုလည်း လက်လှမ်းမီသလောက် ဖတ်ဖူးသည် ။ သည် ဝတ္ထုဇာတ်လမ်းများ အပေါ် အခြေခံပြီး ရိုက်ကူးခဲ့သောရုပ်ရှင်များကိုလည်း ပိတ်ကား ပေါ်မှာ မလွတ်တမ်းကြည့်ခဲ့ဖူးသည်။ ။

သမိုင်းကို စိတ်ဝင်စားသူပီပီ သည် သမိုင်းဆန်ဆန်စာအုပ်များ ၊ စိတ်ကူးယဉ် ဝတ္ထုများ ၊ ရုပ်ရှင်ကားများကိုကြည့်ပြီး ကျေနပ်မှုရသည်။ ။

စာရေးသူကိုယ်တိုင် ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ကြီးဒဏ်ကို ကိုယ်တွေ့ကြုံခဲ့ဖူးသည် ။ ၅-၆ နှစ်သားအရွယ်မျှသာရှိသော်လည်း သိသည် ။ ပုတီးကုန်းမြို့အနီး လောင်ကြီးရွာ တွင် စစ်ပြေး၊ စစ်ရှောင်ခဲ့ရသည့် သုံးနှစ်သုံးမိုးကာလကို ယနေ့တိုင် အမှတ်ထင်ထင်

ရှိနေဆဲလေ။

သို့ရာတွင် . . . ပြန်ကြားရေးညွှန်ကြားရေးဝန်ရုံးတွင် အမှုထမ်းခိုက် ၁၉၇၀ ပြည့်နှစ်ဝန်းကျင်မှာ သုတေသနနှင့် အညွှန်းဌာနစိတ်အတွက် စာအုပ်ဝယ်ထွက်သူ တာဝန်ကျအရာရှိနှင့် အဖော်လိုက်ပါသွားသည် ။ ထိုစဉ်က ဆူးလေဘုရားလမ်းရှိ 'အင်းဝ'စာအုပ်တိုက်မှာ စာရေးသူက စာအုပ် ၂ အုပ် ရွေးရာမှာ တစ်အုပ်က ဟစ်တလာရေးသည့် Mein Kampf လည်း တစ်အုပ်အပါအဝင်ဖြစ်သည် ။ အမှန်အတိုင်း ဝန်ခံရလျှင် ကိုယ့်ငွေနှင့် ကိုယ် ဝယ်မဖတ်နိုင်၍ ဌာနဆိုင်ရာမှ ဝယ်ရန် တိုက်တွန်းခဲ့ ခြင်းဖြစ်သည် ။

သည် စာအုပ်ကို ပထမဆုံးငှားရမ်းဖတ်သူမှာ စာရေးသူပဲပေါ့ . . .။ အစအဆုံး ဖတ်ဖြစ်ခဲ့သည် ။ ဖတ်ပြီးသည် နှင့် နောက်တစ်ကျော့ ပြန်ဖတ်ဖို့ နေနေသာသာ ပြန်လှည့် မကြည့်ချင်လောက်အောင် အော့နှလုံးနာမိသည် ။

ယင်းစာအုပ်ကို ဂျာမနီနိုင်ငံတွင် ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခွင့်မပြုသည် မှာ အံ့ဩစရာ မရှိ . . .။ မည်မျှအော့နှလုံးနာစရာကောင်းသည် ကို ကွက်ကွက်ကွင်းကွင်း သိနိုင်ပါ သည် ။

သို့ရာတွင် ၂၀၁၅ ခုနှစ်က သည် တားမြစ်ချက်ကို ရုပ်သိမ်းလိုက်သည် ။ ထုတ်ချင်သပဆိုလျှင် မည်သူမဆို ထုတ်ခွင့်ရနိုင်သည့် သဘောဖြစ်သည် ။

များ မကြာမီက ဆောင်းပါးရှင် 'မြတ်သစ်'က Daily Review စာစောင် တွင် 'လူသားများ အတွက် အန္တရာယ်အကြီးမားဆုံးစာအုပ်'ဆိုပြီး ရေးသားခဲ့သည် ။

ယင်းဆောင်းပါးကို ဖတ်မိချိန်တွင် စာရေးသူက E.O Lorimeror

What Hitler Wants စာအုပ်ကို မြန်မာပြန်ဆိုရာမှာ ထက်ဝက်ခန့် ရောက်နေပြီ . ..။သည် စာအုပ်၏ မူလပိုင်ရှင်မှာ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် ဒဿနိကဗေဒဌာနမှ ကထိကဆရာမ ကြီး ဒေါ်ခင်ဆက်ရီ M .A (Yale) ဖြစ်သည် ဆရာမမှ သူ့တပည့်ဆရာမ တစ်ဦးအား စာအုပ်အချို့ပေးရာမှာ စာရေးသူက တွေ့ရှိပြီး ဆွဲယူထားခဲ့သည် ။

သည် စာအုပ်ကို ဖတ်မိကတည်းက တစ်နေ့တစ်ချိန်ချိန် မြန်မာဘာသာသို့ ပြန်ခွင့်ကြုံမည်ဟု မျှော်လင့်ခဲ့သည် ။ ဟစ်တလာနှင့် သူသဘောတရားရေးရာအပေါ် ပိုးစိုးပက်စက် ဝေဖန်ရာတွင် သည် စာအုပ်ထက် ပြင်းထန်သည့် စာအုပ်များ ရှိမှ ရှိရဲ့ လား ဟု ပင် မှတ်ထင်မိသည် ။

သည် စာအုပ်ဖြစ်မြောက်ရေးအတွက် ပထမဆုံးကျေးဇူးတင်ထိုက်သူမှာ သည် စာအုပ် မူလပိုင်ရှင်ဖြစ်သည် ။ စာရေးသူရော၊ စာရေးသူဇနီးပါ ဆရာမကြီး၏ တပည့်များ ဖြစ်ခဲ့ပါသည် ။ သည် စာအုပ်ကို မြန်မာပြန်ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေနိုင်ခြင်းအတွက် တမလွန်ဘဝ ရောက်နေသည့် ဆရာမဒေါ်ခင်ဆက်ရီအား ဦးညွှတ်ဂါရဝပြုမိပါကြောင်း။

ကျောက်ထက်ထွန်း

* * *